

亲历韩国

驻韩中国记者一线实录

2013

万宇 马菲 曾文甫 王刚 杨明 陈濛
金敏国 安光浩 张青 姚琪琳 彭茜
周玉波 张悦 薛严

著



世界知识出版社

亲访韩国

韩国文化、艺术、时尚、生活

2013

THE KOREAN CULTURE, ART, FASHION, LIFE
2013



亲历韩国2013

——驻韩中国记者一线实录

万 宇 马 菲 曾文甫
王 刚 杨 明 陈 蒙
金敏国 安光浩 张 青 著
姚琪琳 彭 茜 周玉波
张 悦 薛 严



世界出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

亲历韩国 2013: 驻韩中国记者一线实录 / 万字等著.

—北京: 世界知识出版社, 2014.12

ISBN 978-7-5012-4804-9

I. ①亲… II. ①万… III. ①新闻报道—作品集—中国—当代 IV. ①I253

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 297206 号

责任编辑
责任出版
责任校对
封面设计

杨志芬
赵 玥
马莉娜
小 月

书 名

亲历韩国 2013

——驻韩中国记者一线实录

Qinli Hanguo 2013

—Zhuhan Zhongguo Jizhe Yixian Shilu

出版发行
地址邮编
电 话
网 址
经 销
排 版
印 刷
开本印张
字 数
版次印次
标准书号
定 价

世界知识出版社

北京市东城区干面胡同 51 号 (100010)

010-65265923 (发行) 010-85119023 (邮购)

www.wap1934.com

新华书店

北京世知文化创意有限公司

北京京科印刷有限公司

880×1230 毫米 1/32 12¼ 印张

285 千字

2015 年 1 月第一版 2015 年 1 月第一次印刷

ISBN 978-7-5012-4804-9

32.00 元

版权所有 侵权必究

贺 词

大家好！我是韩国体育观光部海外文化弘报院长金在元。

韩国有句俗语“百闻不如一见”，中国驻韩记者们通过自己的亲身经历和采访，最终编纂成《亲历韩国2013——驻韩中国记者一线实录》，这将使广大读者栩栩如生般感受并了解韩国，从这一点上本书很有意义。

2013年对于中韩两国关系发展是重要的一年，朴槿惠总统成功对中国进行国事访问，不仅成为提升两国关系的新里程碑，而且在文化交流方面也取得丰硕成果，签署了《中韩文化产业合作谅解备忘录》等一系列文件。特别是中韩建交以来，中国已经发展成为韩国最大的贸易伙伴，每年双方互访的人数也在逐步提升，这些都表明中韩关系处于历史上最好时期。而两国关系之所以能如此顺利发展，同样离不开驻韩中国记者们的重要推动作用，对此表示感谢。

韩国海外文化弘报院今后将继续大力支持中国媒体在韩的采访活动，并希望借此进一步促进两国之间的友谊越来越深入。

再次对在各领域对韩国进行深入报道并强化中韩交流合作的中国媒体人表示感谢，希望通过本书能让更多中国朋友感受到一个亲切而鲜活的韩国。

谢谢！

金在元

2013年12月31日于韩国首尔

目 录

韩国政治外交军事

朝鲜半岛局势一波多折南北关系改善仍需契机

(陈 蒙 金敏国) / 2

韩国将进入“双首都”时代(万 宇) / 7

女总统“外交韩流”风向有变(张 青) / 12

安倍拜鬼令韩日关系“雪上加霜”(彭 茜) / 19

韩国总统任命“跨境”知事(万 宇) / 23

韩国16年后追讨前总统腐败款(张 青) / 26

首尔举行第1087次慰安妇“周三集会”

(陈 蒙 金敏国) / 33

萨德系统进入韩国被指加入美国反导系统(王 刚) / 38

韩国举行阅兵式纪念建军65周年(陈 蒙) / 46

韩国经济

2013年韩国经济保持回升势头(杨 明) / 52

朴槿惠出台多项举措引领韩国走出经济困境

(杨明) / 56

韩国PX积极扩容增产(万字) / 60

韩国出口主力产业增长乏力(薛严) / 65

韩国钢铁业迎战全球过剩(杨明) / 69

韩国大财阀进入多事之秋(王刚) / 74

韩澳达成自贸协议为TPP铺路(杨明) / 77

韩国银行业撤减网点裁员降薪(杨明) / 81

李健熙:享受孤独的韩国首富(张青) / 85

韩国开设KONEX市场缓解中小企业融资难(杨明) / 89

住宅年金让韩国有房者老来无忧(杨明) / 93

代理店“造反”折射韩国商界潜规则(姚琪琳) / 97

韩国整合机构发展“创造经济”(薛严) / 100

韩国移动消费方兴未艾(杨明) / 105

2013首尔国际汽车展在韩国KINTEX举行(薛严) / 109

日本核污水泄漏引发焦虑韩国海鲜滞销(马菲) / 115

韩国青年就业“挑肥拣瘦”(杨明) / 119

韩国法律社会

韩国下重手惩治核电腐败(王刚) / 124

走进韩国最现代化的职业培训监狱(王刚) / 128

韩国大法院裁定公务员婚丧嫁娶收礼金属受贿

(王刚) / 134

散布网络谣言,在韩将受重罚(周玉波) / 139

韩国首次认定婚内强奸罪成立(张悦) / 142

韩国规定即使是求爱,妨害他人也可获处罚

(张悦) / 145

韩国推“国民生活安全地图”犯罪危险要素可实时查询

(王刚) / 149

韩国“三抛”人群带来发展隐忧(马菲) / 154

韩国推动史上最大规模政府信息公开(王刚) / 158

韩国人算命更像心理咨询(万字) / 163

赴韩整形警惕“黑中介”(张悦) / 166

高学历低就业,韩国女性社会参与现状堪忧

(周玉波) / 170

五月:韩国迎来“家庭之月”(姚琪琳) / 173

韩国兴起“黄昏离”(张青) / 176

韩国扔厨余垃圾要收费(万字) / 180

韩国科技教育历史

创新型研究:韩国企业持续高飞的不竭动力

(薛严) / 184

“宇宙强国”:韩国要走的路真的还很长(薛严) / 189

首尔市的“可循环”哲学(彭茜) / 194

智能手机玩转酒店管理(薛严) / 198

韩国:信息安全缺失危害实名制(张青) / 202

三星电子全面发力智能设备市场(薛严) / 206

“订阅式网购”走红韩国(姚琪琳) / 210

慰安妇制度铁证如山

——记首尔慰安妇受害者主题博物馆(万字) / 216

“忘记历史的民族没有未来”

——参观首尔安重根义士纪念馆(马菲) / 220

历史的传承与诉说

——韩国慰安妇的再抗争（曾文甫） / 223

探访韩国“敌军公墓”背后的历史（王刚） / 228

韩国文化体育观光

韩国人专门为五花肉过节（万字） / 236

韩国的精神象征：崇礼门重见天日（姚琪琳） / 240

在韩国闹市“参禅”（万字） / 243

釜山电影节：亚洲新锐电影人展现多元魅力（彭茜） / 247

韩国“粪酒”差点失传（万字） / 251

韩国人的泡菜情结（姚琪琳） / 253

第十届冬季特殊奥林匹克运动会开幕

（陈蒙 金敏国） / 259

首尔上班族靠“夜跑”减压（王刚） / 263

韩国总统度假地见证历史风云（王刚） / 268

在巨济岛感受沉重历史和秀丽风光（王刚） / 274

观光警察成为首尔一道别样的风景线（张悦） / 280

行走在韩国百年古村感受600年前的“汉风”

（姚琪琳） / 284

中韩关系

韩媒热议中共十八届三中全会（周玉波） / 290

韩国学者寄语中共十八届三中全会（陈蒙 安光浩） / 293

中韩关系发展迎来新契机（姚琪琳） / 297

朴槿惠访华升级中韩关系（王刚） / 301

韩国学者著书解读“中国梦”（彭茜） / 306

中韩自贸区建设创造发展新动力（杨明） / 311

- 中韩司法合作结硕果，涉黑案重要头目韩国落网
（王 刚） / 315
- 中国新《旅游法》让韩国“着凉”（万 宇） / 321
- 中国电影再度走俏韩国（马 菲） / 324
- 中国游客激活韩国经济（马 菲） / 329
- “中韩对话”课程让跨文化沟通零距离（彭 茜） / 333
- 马云的韩国天空有多大（彭 茜） / 337

人物专访

- “她在这里被悉心呵护”
——专访慰安妇少女像创作者金运成
（姚琪琳） / 346
- “首尔愿助力中韩合作共赢”
——访韩国首尔市长朴元淳（陈 蒙） / 350
- “忠清北道愿做中韩交流的桥头堡”
——访韩国忠清北道知事李始钟（王 刚） / 354
- “中韩经济合作前景广阔” / 358
——访韩中经济协会会长具天书
（陈 蒙 金敏国） / 358
- “中国游客及投资者助推济州经济增长”
——访JDC理事长金汉旭（王 刚） / 361
- “力促量刑标准规范统一”
——访韩国大法院量刑委员会委员长李基秀
（王 刚） / 365
- “特奥事业更需要持之以恒的参与精神”
——访特奥大使姚明（陈 蒙 金敏国） / 371

“为日本的正式道歉和赔偿斗争到底” / 373

——访韩国慰安妇老人吉元玉

(陈蒙 金敏国) / 373

访韩泰轮胎研发部门主管李相周专务(薛严) / 377

韩

国

政治外交军事

金日成同志的著作是朝鲜劳动党的宝贵财富

金日成同志的著作是朝鲜劳动党的宝贵财富

金日成同志的著作是朝鲜劳动党的宝贵财富



朝鲜半岛局势一波多折 南北关系改善仍需契机

中国国际广播电台 陈蒙 金敏国

用“风云瞬变、一波多折”来形容2013年的朝鲜半岛局势并不为过。2013年，朝鲜半岛局势走过了从冰点到回暖，再重回冰点的历程，韩朝双方依旧未能在提升互信程度方面取得实质性的进展。

朝鲜核试验震惊国际社会

“朝鲜国防科学部门于主体纪年102年，即2013年2月12日在北部地下核试验场成功实施了第三次地下核试验。”

2013年2月12日，朝鲜中央电视台播报了朝鲜在咸镜北道吉州郡进行地下核试验的消息。这是继2006年和2009年之后朝鲜第三次进行核试验。朝鲜官方表示，此次试验实现了原子弹的小型化和轻型化，“水平高、安全、完美”，并且对生态环境没有造成负面影响。



联合国安理会召开紧急会议商讨朝鲜第三次核试验

朝鲜再次进行地下核试验震惊全世界。联合国安理会当地时间2月12日召开紧急会议并发表媒体声明，对朝鲜的做法表示强烈谴责。而宣读这份声明的是安理会当月轮值主席国韩国的代表、时任韩国外交通商部长官金星焕。

“安理会强烈谴责此次核试验，这严重违反了安理会2006年通过的第1718号决议，2009年通过的1874号决议和2013年通过的2087号决议，因此，对于国际和平与安全的威胁依然继续存在。”

在由朝鲜核试验带来的紧张局势中，韩国和美国自2月底开始举行代号为“关键决心”和“秃鹫”的年度例行联合军演。美军投入包括B-52战略轰炸机和F-22隐形战机在内的主战装备参加演习，引发朝鲜方面强烈谴责。3月6日，朝鲜侦查总局局长金英哲发表声明，称针对美韩的对朝敌视行为，朝鲜军队将采取“重大措施”。

“第一，朝鲜人民军最高司令部按照之前所阐明的立场，将针对美国等各种敌对势力的敌对行为采取更加强有力的第二次、

第三次应对措施；第二，朝鲜将从美韩正式展开联合军演的11日开始，宣布《朝鲜停战协定》‘完全无效’；第三，朝鲜人民军最高司令部将全面停止人民军板门店代表部的活动，同时将切断板门店朝美军事联络电话。”

开城工业园成南北角力受害者

在朝鲜半岛政治和军事紧张气氛空前高涨的同时，作为南北双方经济合作的标志——自2004年建成运转的开城工业园区也受到波及。4月8日，朝鲜宣布从开城工业园区撤出全部朝鲜工人，并暂时关闭工业园区。4月26日，韩国政府宣布，鉴于朝鲜方面拒绝就恢复园区问题进行对话，韩方决定撤回全部人员。开城工业园区由此陷入建成以来首次全面停工，123家韩国入驻企业全部停产，造成朝鲜方面超过5万工人失去收入。对此，韩国相关企业员工感到非常沮丧。

“心情复杂。现在工厂也没人看管，心里还是很难受的。”

“厂房和设备及所有东西都留在那里，这样回来实在非常憋气。”

进入6月，南北关系出现缓和迹象。6月6日，朝鲜祖国和平统一委员会提议，为恢复开城工业园区运转和重启金刚山旅游项目，举行韩朝政府间会谈。此后，韩朝双方经历七轮工作会谈，最终在9月16日实现开城园区重新启动，这也让韩方企业感到欢欣鼓舞。

“从4月3日关门以来，今天是第一次到园区去，这么长时间没有生产，接下来要加紧工作才行。”

“当前最紧要的是要和客户们重新建立信任关系，把之前因为园区停工拖欠的订单完成。”

受开城工业园区复工带动，韩朝关系回暖迹象明显。8月15日，韩国总统朴槿惠向朝鲜提议，恢复举行已经中断三年的离散家属团聚活动。

“为了减轻南北离散家属所承受的痛苦，希望能够在今年中秋节前后，举行离散家属团聚活动。”

朝鲜方面迅速对韩方提议表示赞成，双方在随后举行的工作会谈中达成年内举行两次离散家属团聚活动、一次网络视频团聚活动的协议，并且在三周的时间里完成了双方共450人的第一次团聚活动人员名单交换，以及生存状况确认工作。

韩朝关系再现“紧张—缓和—紧张”曲线

然而局势缓和的态势未能持续。9月21日，朝鲜方面在距离原定离散家属团聚活动日期只有三天的时候突然宣布推迟活动。10月1日，韩国在建军65周年纪念活动时举行大规模阅兵，并展示新型弹道导弹。韩国总统朴槿惠当天表示，韩国要保持强有力的对朝威慑力，直到朝鲜放弃核武器。

“当前朝鲜半岛和东北亚安全局势十分严峻，朝鲜坚持开发核武器并试图将其进一步发展。我们应具备强有力的对朝威慑力，直到朝鲜放弃核武器，为朝鲜居民和朝鲜半岛的和平做出正确的选择。”

朴槿惠的讲话引起朝鲜方面强烈批评。朝鲜国防委员会政策局发言人发表声明，称朝鲜将坚持“经济发展与核开发并行路线”。同时首次点名批评韩国总统朴槿惠及其对朝政策。韩国方面则随后要求朝鲜停止威胁韩国公民和侮辱韩国总统的发言。南北关系随之再度降入冰点。

进入12月，朝鲜国内政局变化引起全世界关注。12月8日，

朝鲜劳动党中央政治局扩大会议宣布，朝鲜国防委员会副委员长张成泽有反党反革命行为，解除其一切职务并开除出党。12月12日，张成泽被判处死刑。

“朝鲜国家安全保卫部特别军事法庭确认张成泽从事颠覆国家阴谋行为，依照朝鲜刑法第60条判处张成泽死刑，并于当天立即执行。”

这一事件使得朝鲜半岛局势紧张态势进一步提升。韩国总统朴槿惠表示，当前半岛和韩国的安全局势极其严峻，韩国必须做好完全准备。

舆论指出，维护半岛和平稳定符合各方利益，也是各方共同的责任，国际社会都希望有关各方保持冷静克制，避免采取导致半岛局势紧张升级的言行。在即将到来的2014年，对于朝鲜而言是最高领导人金正恩执政的第三年；对于韩国来说，朴槿惠领导的新政府也将迎来就职一年的总结。在新的一年里当中，南北关系能否走向真正的缓和，仍然需要等待契机。